



San Diego County
Air Pollution
Control District

Clean Air for All

CONOCE A TU DISTRITO DEL



Aire Local

Este folleto ofrece una visión general de los organismos que regulan la contaminación atmosférica, centrándose en el Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de San Diego (San Diego County Air Pollution Control District, SDAPCD). También explica las funciones de las diferentes divisiones del SDAPCD, cómo informar sobre problemas de calidad del aire y formas de ayudar a mejorar la calidad del aire a nivel local.

¿Quién regula la contaminación atmosférica?

Existen múltiples tipos de fuentes de contaminación.
Este folleto se enfocará en dos tipos:



Fuentes estacionarias

Estos no se mueven y pueden incluir fábricas, centrales eléctricas, refinerías y gasolineras.



Fuentes móviles

Estas son fuentes que se mueven, como autos, camiones, cortadoras de césped, aviones y máquinas de construcción.

A nivel Federal



La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (Environmental Protection Agency, EPA)

- Establece estándares de contaminantes que se consideran dañinos a las personas y medio ambiente.
- Investiga el impacto de la contaminación del aire en la salud y el medio ambiente.
- Supervisa las fuentes móviles que cruzan las fronteras estatales (como trenes, aviones y barcos)

A nivel Estatal



La Junta de Recursos del Aire de California (California Air Resources Board, CARB)

- Puede aplicar estándares de contaminación atmosférica más estrictas que el gobierno federal.
- Regula los vehículos y los combustibles.
- Investiga los impactos de la contaminación y utiliza la ciencia para encontrar soluciones.
- Supervisa y regula las fuentes móviles (autos, camiones y algunos barcos)

A nivel Local

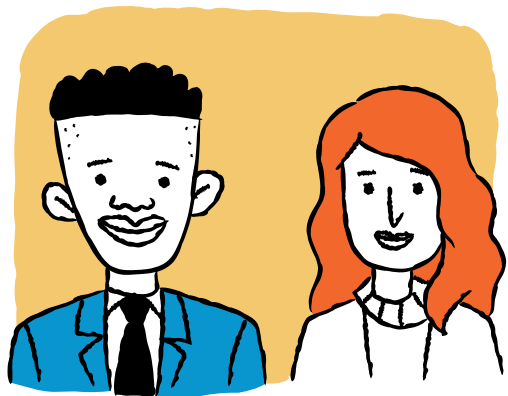


Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de San Diego

- Uno de los 35 distritos locales de control de la contaminación del aire de California.
- Supervisa la planificación, el control y los permisos de calidad del aire para fuentes estacionarias y fuentes de toda la región, como los productos de consumo.
- Presta servicio a más de 3 millones de personas en el condado de San Diego.

¿Quiénes forman parte de la *Junta Directiva* del SDAPCD?

La Junta Directiva del SDAPCD proporciona orientación, establece políticas y aprueba planes para ayudar a cumplir con las regulaciones federales y estatales. La junta incluye:



Dos supervisores del condado

uno de los cuales representa al SDAPCD) en la Junta de Recursos del Aire de California (California Air Resources Board, CARB)



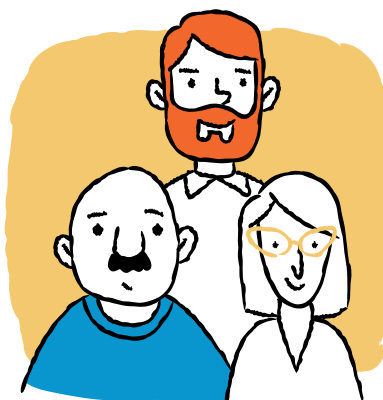
Cinco concejales cada uno de una ciudad

dentro de los cinco distritos de supervisores del condado



El alcalde o un concejal

de la ciudad de San Diego



Tres miembros del público

entre ellos un experto en salud pública, un representante de la justicia ambiental y un experto técnico en contaminación atmosférica

¿Qué hace el SDAPCD?

El Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de San Diego está organizado en varias divisiones, cada una con diferentes funciones:



Ingeniería y Permisos

Revisa las solicitudes para permisos de empresas que podrían emitir contaminantes, asegurándose de que cumplan con las regulaciones. Realizan un seguimiento de la contaminación procedente de estas fuentes, gestionan el programa Puntos Calientes de Tóxicos Atmosféricos (que informa al público sobre los posibles riesgos) y crean estrategias para reducir los riesgos.

Subvenciones e Incentivos

Gestiona programas de financiación para fomentar la transición hacia tecnologías más limpias, principalmente de fuentes móviles. Ofrecen ayuda financiera para ayudar a las empresas a sustituir los equipos viejos y contaminantes que utilizan motores diésel por opciones más limpias, como camiones de emisión cero (eléctricos) o casi cero, equipos de construcción todoterreno, tractores y autobuses escolares.



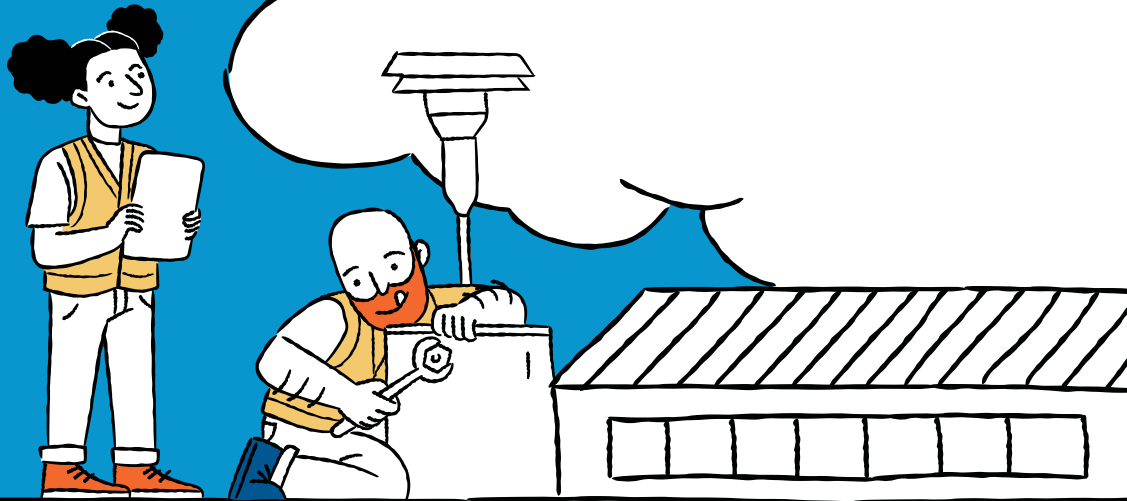
Servicios de Apoyo Empresarial y Administrativo

Apoya las operaciones a través de asesoramiento legal, relaciones gubernamentales y públicas, recursos humanos, actividades administrativas de la junta, gestión fiscal, contabilidad y tecnología de información, por nombrar algunos.



Servicios Técnicos y Monitoreo

Mantiene monitores de calidad del aire en todo el condado, registra datos de contaminación del aire y proporciona previsiones y avisos durante eventos como el humo de los incendios forestales o los olores fuertes.



Oficina de Justicia Ambiental

Trabaja con comunidades gravemente afectadas por la contaminación del aire a través de la divulgación, el Programa Comunitario de Protección del Aire y la Asociación de Justicia Ambiental para desarrollar e implementar estrategias conjuntas para mejorar la calidad del aire. La Oficina de Justicia Ambiental también apoya a las Divisiones de SDAPCD con orientación y recursos para la participación comunitaria y la integración de los principios y prácticas de justicia ambiental en las operaciones y la toma de decisiones.

Planificación y Desarrollo de Normas

Desarrolla planes de calidad del aire y trabaja con otras agencias para garantizar un aire limpio. También crean y actualizan normas para reducir las emisiones, y organizan talleres para debatir las nuevas normas con la comunidad.

Cumplimiento

Garantiza que las empresas cumplan las condiciones y normativas de los permisos. El personal inspecciona los emplazamientos con y sin permiso e investiga las quejas de la comunidad. Cuando se detectan infracciones, el SDAPCD emite avisos y puede imponer sanciones. La división también ofrece formación para ayudar a las industrias a cumplir las normas.





Historias de Éxito de la Comunidad

Valle del río Tijuana

En el verano de 2024, la combinación del aumento de flujos transfronterizos de aguas residuales y una infraestructura deficiente de tratamiento de aguas residuales creó una crisis medioambiental que afectó a la calidad del aire, el agua y el suelo en el valle del río Tijuana. Esto provocó un aumento significativo del gas sulfuro de hidrógeno y olores intensos para los residentes de South Bay del condado de San Diego.

Durante dos meses de verano, el SDAPCD recibió más de 2000 quejas de residentes. En respuesta a este evento significativo y a los cientos de quejas de las comunidades cercanas, SDAPCD llevó a cabo investigaciones frecuentes y, a partir de sus hallazgos, emitió múltiples Avisos de Violación (NOV) a la Comisión Internacional

de Límites y Aguas de los Estados Unidos (IBWC) y a su contratista alegando violaciones de causar una molestia pública por los olores.

Además, el SDAPCD aumentó sus esfuerzos para recopilar datos sobre el sulfuro de hidrógeno mediante el despliegue de varios monitores de aire de grado de referencia. Estos monitores documentarían las tendencias y proporcionarían lecturas de sulfuro de hidrógeno por hora, brindando a la comunidad una orientación importante sobre los niveles de exposición.

Por último, el SDAPCD obtuvo la aprobación de la Junta de Recursos del Aire de California (CARB, por sus siglas en inglés) para usar \$2.7 millones del programa de incentivos AB 617 para comprar y distribuir purificadores de aire a 10,000 hogares afectados.

\$2.7 millones del programa de incentivos AB 617 para comprar y distribuir purificadores de aire a **10,000** hogares afectados.





Como resultado, el Distrito presentó enmiendas a la orden de reducción para ampliar el alcance, mejorando aún más las *estrategias de reducción de olores*

Comunidad de Barrio Logan

Después de la pandemia de COVID, una empresa que convierte el aceite de cocina de más de 3,000 restaurantes en la región y lo procesa en combustible diésel bajo en carbono (también llamado biocombustible) comenzó a crecer sus operaciones en Barrio Logan. Los residentes de la comunidad notaron que había olores nocivos generados por el proceso de producción de biocombustibles. Según los informes locales, “los olores se volvieron tan malos que los residentes locales dijeron que tuvieron que esconderse en sus casas con las ventanas y puertas bien cerradas y eso aún no fue suficiente para apagar el hedor¹”.

Los residentes de la comunidad, organizados por una organización comunitaria local, Environmental Health Coalition, comenzaron a recolectar peticiones solicitando que se hiciera más para reducir la exposición de los residentes a los olores y citando los impactos en la comunidad residencial adyacente. Entre noviembre de 2021 y octubre de 2023, los residentes presentaron

múltiples quejas sobre la calidad del aire ante el SDAPCD. En respuesta, SDAPCD llevó a cabo investigaciones semanales de quejas y emitió varios Avisos de Violación de Alteración del Orden Público. En 2022, SDAPCD presentó una petición ante la Junta de Audiencias del Distrito para obtener una orden de reducción, con el objetivo de establecer condiciones exigibles adicionales para reducir los olores que afectan a la comunidad de Barrio Logan. La petición fue concedida y requería que la instalación instalara y operara un sistema de control de olores, diseñado para mitigar los olores reportados. Después de la instalación del sistema, SDAPCD continuó investigando para garantizar la efectividad del sistema. Como resultado, el Distrito presentó enmiendas a la orden de reducción para ampliar el alcance, mejorando aún más las estrategias de reducción de olores. Estas acciones condujeron a cambios operativos significativos y una reducción notable de los olores en la comunidad².

Medidas a Tomar

Denunciar Problemas de Calidad del Aire

Puede denunciar sus preocupaciones al Distrito de Control de la Contaminación del Aire de San Diego en cualquier momento de la semana al:



Correo electrónico
apcdcomp@sdapcd.org



Teléfono
(858) 586-2650



**Aplicación
móvil**

Asegúrese de incluir los siguientes detalles con su denuncia

- Su nombre, dirección y número de teléfono.
- La hora y fecha del problema y si es continuo.
- El tipo de problema (humo, polvo, olor, etc.).
- La fuente u operación que causa el problema, si se conoce.



Descargar la aplicación móvil

Utilice la aplicación gratuita del Distrito de Control de la Contaminación del Aire de San Diego para informar de sus preocupaciones.

Descárguela
aquí o escanee
el código QR



Formas de Involucrarse

Puede participar en los talleres del Distrito de Control de la Contaminación del Aire de San Diego (SDAPCD) sobre desarrollo de normas, presupuestos y planificación de la calidad del aire. Si hay un problema de calidad del aire en su comunidad, anime a los vecinos a informar de ello a través de la aplicación o llamando al SDAPCD. Otras ideas de como puede participar incluyen:

- Interactuar con las agencias públicas y los funcionarios electos.
- Dar testimonio público en reuniones del SDAPCD.
- Publicar en redes sociales, hablar con medios locales o escribir artículos de opinión.

SDAPCD BOARD

Asistir a una reunión de la junta directiva

Participe en el proceso de toma de decisiones directamente con la junta del Distrito de Control de la Contaminación del Aire de San Diego.

DESARROLLO DE NORMAS

Participe en los Talleres de Desarrollo de Normas

Ayude a elaborar normas para reducir la contaminación.

PLANIFICACIÓN DE LA CALIDAD DEL AIRE

Participe en la Planificación de la Calidad del Aire

Comparta ideas sobre la reducción de la contaminación.

FINANZAS

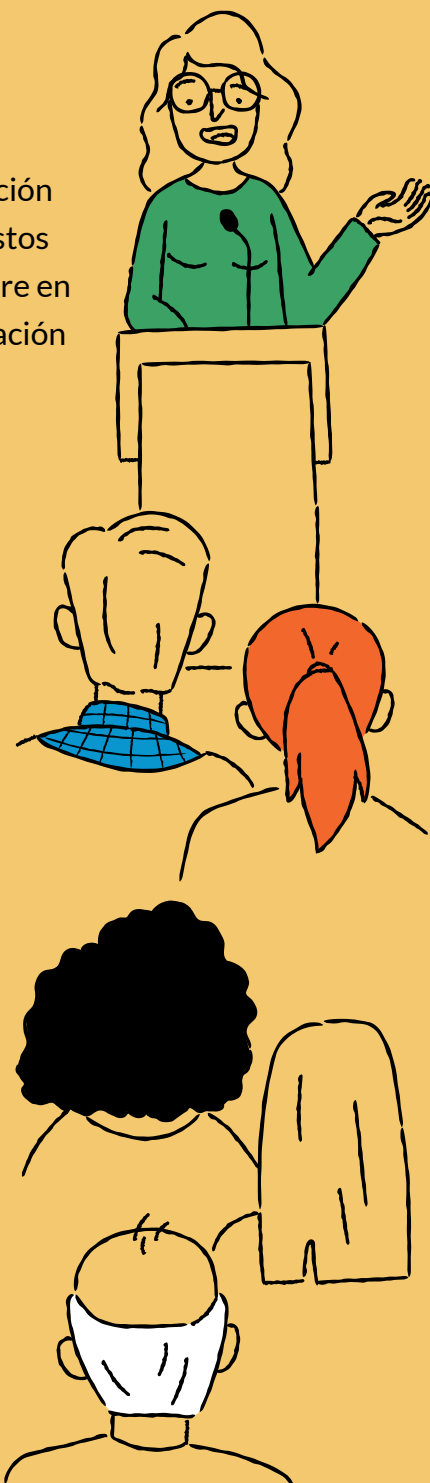
Influya en las Prioridades Presupuestarias

Comparta sus prioridades sobre la calidad del aire para que ayude a formar el presupuesto y conozca como se asignan los fondos.

COMITÉ DIRECTIVO DE LA COMUNIDAD

Únase a un Comité Directivo de la Comunidad

Si vive en las zona Portuaria o la Frontera Internacional, únase al Programa de Protección del Aire de la Comunidad. (AB 617).



Para obtener más información, visite:

www.sdapcd.org



Suscríbete a nuestra lista de correo electrónico para recibir actualizaciones y síguenos en las redes sociales.



Crear Comunidad



1. CONSTRUYA SU EQUIPO

- Elabore una lista de personas y grupos que puedan ayudar. Incluya una mezcla de habilidades, edades y antecedentes.
- Conozca a los miembros del equipo y encuentre metas comunes.
- Establezca horarios de reunión regulares y expectativas claras para el grupo.
- Defina funciones en torno a las fortalezas de las personas, como la investigación, la toma de notas, la oratoria o la organización.



4. COMPARTA INFORMACIÓN

- Desarrolle un sistema para mantener a todos informados sobre el progreso del proyecto.
- Utilice los métodos de comunicación que mejor funcionen para su comunidad, como folletos, llamadas telefónicas, mensajes de texto, correos electrónicos, redes sociales, etc.
- Involucre a los jóvenes para mantener una presencia activa en línea.



2. CONOZCA SU COMUNIDAD

- Invite a los miembros interesados de la comunidad a unirse.
- Analice las fortalezas, los desafíos y las oportunidades de su comunidad.
- Busque posibles líderes y socios dentro y fuera de la comunidad (es decir, funcionarios electos, líderes comunitarios, organizaciones comunitarias, etc.).
- Encuentre formas en que los residentes puedan ayudar a promover los esfuerzos de abogacía.



5. DESARROLLE Y EJECUTE

- Qué acciones tomará y cómo (es decir, dar testimonio público en una reunión pública, protestar, escribir un artículo de opinión, obtener firmas de los vecinos para firmar una petición, etc.).
- Elabore un plan de acción con pasos, plazos y tareas claros.
- Asegúrese que el plan cuente con apoyo de la comunidad y que tenga resultados visibles.
- Utilice los comentarios de la comunidad para elaborar su plan e incluya pequeños hitos para obtener resultados rápidos.
- Celebre los éxitos y comparta los progresos de forma periódica.



3. PLANIFIQUE SU ABOGACÍA

- Identifique los problemas prioritarios de calidad del aire en su comunidad.
- Establezca una meta clara para mejorar la calidad del aire y la salud de la comunidad.
- Identifique las agencias públicas y funcionarios electos que tengan jurisdicción y responsabilidad para abordar el problema.



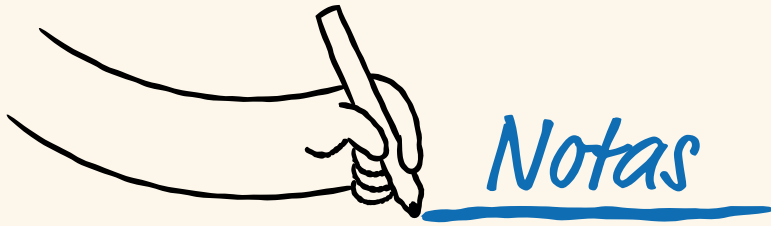
6. FORME LÍDERES

- Destaque las habilidades de los miembros de la comunidad y celebre su trabajo.
- Inspire a otros mostrando un progreso real y el trabajo en equipo.

Referencia

Esta información ha sido adaptada de la siguiente fuente:

County of San Diego. (2016, August 18). Resident Leadership Academy Participant Workbook. Retrieved from Live Well San Diego: <https://www.livewellsd.org/home/showpublisheddocument/222/637957368583270000>



Notas Finales

- 1 KPBS. (2023, 20 de octubre). Medio ambiente – La polémica planta de Barrio Logan detiene sus operaciones de biodiesel. Obtenido de KPBS: <https://www.kpbs.org/news/environment/2023/10/20/controversial-barrio-logan-plant-stopping-biodiesel-operations>
- 2 DECLARACIÓN DE PROCEDIMIENTOS JUNTA DE AUDIENCIAS DEL DISTRITO DE CONTROL DE LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE DEL CONDADO DE SAN DIEGO Reunión Ordinaria, jueves 22 de junio de 2023 HYPERLINK “<https://www.sdapcd.org/content/dam/sdapcd/documents/hearing-board/sop/2023-sop/06-22-23/06.22.23%20SOP%20Final.pdf>” APCD Letterhead jan/feb/march 2021 only

Este proyecto ha sido financiado total o parcialmente por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos en virtud del acuerdo de asistencia 5C-98T90601-0 al Distrito de Control de la Contaminación del Aire de San Diego. El contenido de este documento no refleja necesariamente las opiniones y políticas de la Agencia de Protección Ambiental, ni la EPA respalda nombres comerciales ni recomienda el uso de productos comerciales mencionados en este documento.

Sobre nosotros

Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de San Diego, Oficina de Justicia Ambiental

El Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de San Diego (San Diego County Air Pollution Control District, SDAPCD) es el principal organismo asociado que promueve la Alianza de Justicia Ambiental.

El SDAPCD es un organismo local responsable de vigilar y regular la calidad del aire en el condado de San Diego. Supervisa la contaminación procedente de fuentes estacionarias como fábricas, gasolineras y vertederos.

La Oficina de Justicia Ambiental (OEJ, por sus siglas en inglés) de SDAPCD se asocia con comunidades muy afectadas por la contaminación del aire para desarrollar e implementar estrategias para mejorar la calidad del aire.



San Diego County
Air Pollution Control District

airinfo@sdapcd.org
(858) 586-2600

10124 Old Grove Rd.
San Diego, CA 92131

✕ /sdapcd

f /SDAPCD

▶ /SanDiegoCountyAPCD

in /san-diego-air-pollution

📷 @sdapcd